

Disciplina	LITERATURA, INTERARTES E INTERMÍDIAS: DIÁLOGOS						
Área(s) de concentração	Estudos Literários					Código	PPGELD05
Carga Horária	60	Créditos	04	Tipo	Optativa	Nível	D
Objetivos (Ao final do curso o aluno deverá ser capaz de)							
<ul style="list-style-type: none"> • Estudar os operadores teóricos, propostos no âmbito da teoria literária (Texto; Dialogismo; Intertextualidade e Tradução), que contribuam para as aproximações entre o texto literário e os outros sistemas semióticos; • Conhecer as bases teóricas dos estudos que propõem a relação entre literatura e outras artes e mídias, em especial os estudos interartes e a noção de intermedialidade; • Estabelecer vínculos entre a literatura e as outras artes e mídias. 							
Ementa do programa							
Estudo das relações teóricas entre o discurso da literatura e outras artes e mídias. Dialogismo/Intertextualidade. Estudos interartes. Estudos de intermedialidade. Semiótica. Tradução. Teoria da adaptação.							
Discriminação do Conteúdo Programático:							
<ol style="list-style-type: none"> 1. A teoria literária e o diálogo entre os textos <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Dialogismo e Intertextualidade 1.2. Texto: ampliação de um conceito 1,3 A tarefa da Tradução na teoria literária 2. Literatura e outros sistemas semióticos 3. Estudos Interartes e a Intermedialidade 4. Teoria da adaptação 							
Forma de Avaliação							
A avaliação será realizada de forma contínua, considerando: <ul style="list-style-type: none"> • Participação nas atividades da disciplina • Debates e Seminários • Trabalho(s) escrito(s) 							

Bibliografia

- ALETRIA - Revista de estudos de literatura. INTERMIDIALIDADE. Org. ClausClüver, Thaís Flores Nogueira Diniz e Eliana Lourenço de Lima Reis. Belo Horizonte, POSLIT/FALE/UFMG, v.13, n.14, jul./Dez. 2006.
- BAKHTIN, Mikhail. *Problemas da poética de Dostoiévski*. 2.ed. Trad. Paulo Bezerra. Rio de Janeiro: Forense-Universitária: 1997.
- BAKHTIN, Mikhail. *Questões de literatura e de estética; a teoria do romance*. Trad. Aurora FornoniBernadiniet al. São Paulo: Unesp, Hucitec, 1988.
- BARTHES, Roland. *O prazer do texto*. São Paulo: Perspectiva, 1987.
- BARTHES, Roland. *Crítica e verdade*. Trad. Leyla Perrone-Moisés. São Paulo: Perspectiva, 1970. (Coleção Debates, 24).
- BARTHES, Roland. *O rumor da língua*. 2ed.Trad. Mário Laranjeira. São Paulo: Martins Fontes, 2004. (Coleção Roland Barthes).
- BARTHES, Roland. *Novos ensaios críticos seguidos de O grau zero da escritura*. Trad. Heloísa de Lima Dantas et.al. São Paulo: Ed. Cultrix, 1974.
- BARTHES, Roland. *Roland Barthes por Roland Barthes*. São Paulo: Estação Liberdade, 2003
- BENJAMIN, Walter. A tarefa do tradutor. Trad. KarlheinzBarck. Cadernos do Mestrado-UERJ, Rio de Janeiro, n. 1, p. i-xxii, 1992
- CAMPOS, Haroldo de. *Metalinguagem & outras metas: ensaios de teoria e crítica literária*. 4. ed. rev. e ampl. São Paulo: Perspectiva, 2006. (Coleção Debates, 247).
- CAMPOS, Haroldo de. *A Arte no Horizonte do Provável*. 4.ed. São Paulo: Perspectiva, 1977. (Coleção Debates)
- CASA NOVA, Vera. *Fricções: traço, olho e letra*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2008. (Invenção).
- COMPAGNON, Antoine. *O demônio da teoria: literatura e senso comum*. Trad. Cleonice Paes Barreto Mourão. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1999. (Humanitas).
- CLÜVER, Claus. Estudos interartes: conceitos, termos, objetivos. *Literatura e Sociedade: Revista de teoria literária e literatura comparada*, São Paulo: FFLCH/USP, n. 2, dez. 1997, p. 37-55.
- CLÜVER, Claus. Inter textus/ Inter artes/ Inter media. In: Aletria: revista de estudos de literatura. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2006, v. 14, p. 11-41.
- CLÜVER, Claus. Da transposição intersemiótica. In: ARBEX, Márcia (org.) *Poéticas do visível: ensaios sobre a escrita e a imagem*. Belo Horizonte: Faculdade de letras da UFMG, 2006.
- DERRIDA, Jacques. *As torres de Babel*. Trad. Junia Barreto. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2002.
- DERRIDA, Jacques. *A escritura e a diferença*. Trad. Maria Beatriz Nizza da Silva. São Paulo: Perspectiva, 1995. (Coleção Filosofia)
- HUTCHEON, Linda. Uma teoria da adaptação. Trad. André Cechinel. Florianópolis: Ed.UFSC, 2011.
- KRISTEVA, Julia. *Introdução à semanálise*. São Paulo: Perspectiva, 1974.
- LAGES, Susana KampffLages. *Walter Benjamin: tradução e melancolia*. São Paulo: Edusp, 2007.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. *Texto, crítica, escritura*. 2ed. São Paulo: Ática, 1993.
- SAMOYAUULT, Tiphaine. *A intertextualidade*. Trad. Sandra Nitri. São Paulo: Hucitec, 2008.

Disciplina aprovada em ___/___/___ de 2013.

--	--